

# Rapport sur les conséquences de la COVID-19 et la reprise du marché aux États-Unis

Mis à jour le 15 avril 2020

Le présent rapport est un document évolutif sur la situation aux États-Unis. Il se compose des sections suivantes :

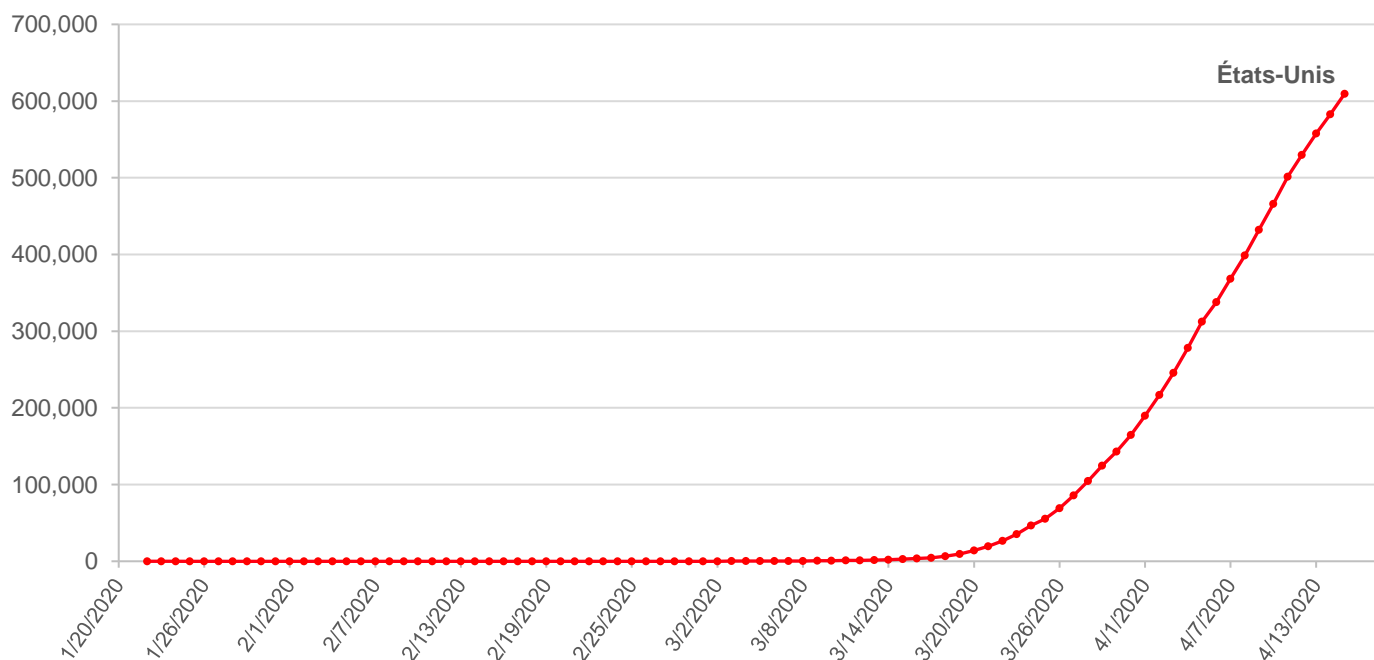
1. **Cas de COVID-19** : Présentation du nombre de cas et du rythme de croissance des cas à une date donnée. Si, compte tenu des circonstances, ces chiffres sont vite dépassés, ils fournissent néanmoins un contexte d'analyse et donnent une idée de l'ampleur de la crise. Cette section recense également les interdictions et restrictions de voyage connues au pays.
2. **Estimation des conséquences sur les voyages au Canada** : Estimation des répercussions de la crise sur les recettes touristiques canadiennes; sont comprises les dépenses estimées effectuées au pays, mais pas les dépenses de déplacement jusqu'au Canada.
3. **Signes de reprise** : Présentation de l'approche globale mise en avant par Destination Canada pour déterminer si le marché a entamé sa reprise du point de vue des voyages. Au moyen de données et d'analyses provenant de partenariats avec Google, Expedia et l'IATA, notamment, Destination Canada peut estimer l'état de la reprise du marché.
4. **Notes méthodologiques** : Explication des méthodes utilisées dans les différentes sections; références.

## 1. CAS DE COVID-19 AUX ÉTATS-UNIS

En date du 15 avril, la pandémie est encore dans une trajectoire **ascendante** pour ce qui est du nombre de cas et de décès signalés. Les données à cette date<sup>1</sup> sont les suivantes :

- Total de cas confirmés : 636 350
- Total de décès : 28 326
- Total de personnes rétablies : 52 096

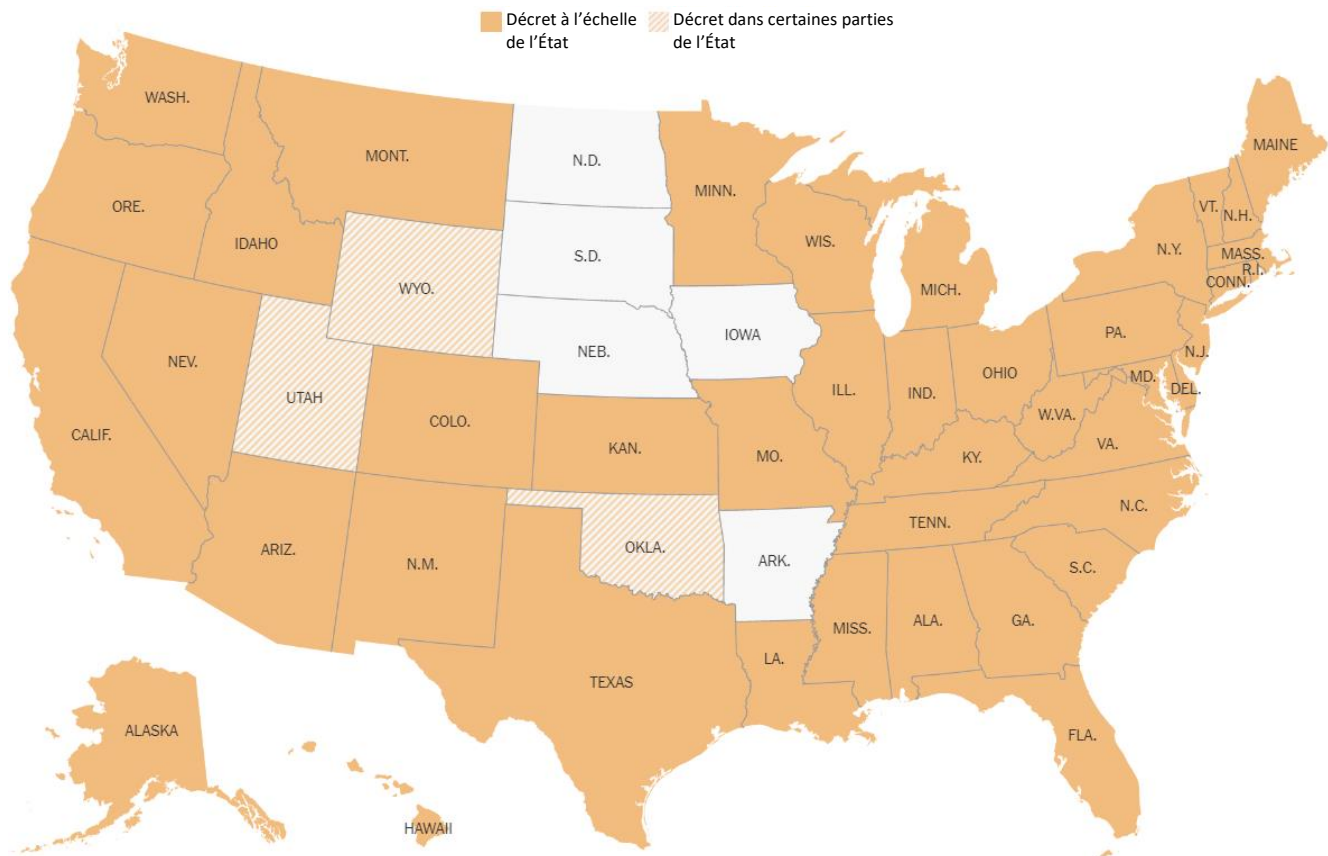
### Cas de COVID-19 confirmés



Source : Centre européen de prévention et de contrôle des maladies

Le 18 mars, le Canada a fermé ses frontières à quiconque n'était pas citoyen ou résident permanent<sup>2</sup>. Le 21 mars, le Canada et les États-Unis ont en outre fermé leur frontière terrestre commune à tout déplacement non essentiel<sup>3</sup>. Cette mesure est en vigueur jusqu'au 19 avril, mais les pourparlers se solderont presque assurément par une entente qui prolongera la fermeture de la frontière terrestre aux voyages non essentiels pour au moins quelques semaines encore<sup>4</sup>. Le 19 mars, le Département d'État américain a émis un avertissement demandant aux citoyens des États-Unis d'éviter tous les voyages à l'étranger. Niveau actuel : avertissement sanitaire mondial de niveau 4 – éviter tout voyage<sup>5</sup>.

À l'intérieur des États-Unis, des États, des comtés et des villes ont imposé le confinement à leurs résidents. En date du 15 avril, au moins 316 millions de personnes, dans 42 États, 3 comtés et 9 villes, en plus du District de Columbia et de Porto Rico, sont sommées de rester à la maison. Les 12 zones ciblées par Destination Canada se trouvent soumises à des décrets étatiques : New York, Boston, Chicago, Philadelphie, Washington D.C., Atlanta, Denver, Houston, Dallas, Los Angeles, San Francisco et Seattle<sup>6</sup>.



Les mesures de lutte contre le coronavirus (éviter les déplacements non essentiels, ne pas aller au travail, au bar ou au restaurant ni se rassembler en groupes de plus de 10 personnes) sont en vigueur jusqu'au 30 avril<sup>7</sup>. Si le président Trump a cédé à son désir de rouvrir l'économie du pays d'ici le 1<sup>er</sup> mai, il en va autrement de nombreux gouverneurs et maires, qui semblent condamner cette approche – et à qui le pouvoir d'ordonner les fermetures revient. Parmi les États où se trouvent les 12 zones ciblées par Destination Canada, les suivants maintiennent leur propre plan de réouverture<sup>8</sup> :

- **Californie** : Le 19 mars, le gouverneur Gavin Newsom a décrété le confinement sans fixer de date de fin. Il a également fait l'annonce le 13 avril d'un pacte des États de l'Ouest avec les gouverneurs de l'Oregon et de Washington, Kate Brown et Jay Inslee. Dans une déclaration commune des gouverneurs, on peut lire que ce sont « les résultats de santé et la science – plutôt que la politique – [qui] guideront la décision » de rouvrir les États.
- **Colorado** : Le gouverneur Jared Polis a prolongé la période de confinement jusqu'au 26 avril, en indiquant qu'il espérait voir les activités reprendre à cette date, une fois le confinement levé, à condition que les résidents restent chez eux ou portent un masque lorsqu'ils sortent. Il s'est également dit ouvert à un plan de réouverture régional ou national.
- **District de Columbia** : La mairesse de Washington D.C., Muriel E. Bowser, a décrété le confinement jusqu'au 15 mai : « Je ne sais pas si la réouverture se fera le 16 mai, mais ce sera le moment pour nous de prendre le pouls de la situation. S'il est nécessaire de prolonger le confinement, nous le ferons sans hésiter. »

- **Géorgie** : Le gouverneur de Géorgie, Brian Kemp, a ordonné un confinement général jusqu'au 30 avril. Il a en outre prolongé l'état d'urgence de santé publique jusqu'au 13 mai, rappelant l'importance de faire plus de tests avant de rouvrir l'État. « Nous sommes un peu en retard sur les autres États pour ce qui est du sommet de la courbe », a-t-il précisé.
- **Illinois** : Le gouverneur J.B. Pritzker a imposé le confinement de toute la population illinoise, au moins jusqu'au 30 avril. Dans une conférence de presse, il a dit estimer que dans l'état actuel des choses, il serait possible de commencer à lever les mesures de confinement petit à petit pour que certains travailleurs de l'industrie puissent reprendre du service. Malgré l'absence d'un calendrier bien défini, il espère que le redémarrage de la production se fera « une industrie à la fois, et peut-être une entreprise à la fois ».
- **Massachusetts** : Dans son décret d'urgence, le gouverneur du Massachusetts, Charlie Baker, a exigé que toutes les entreprises non essentielles ferment leurs portes jusqu'au 4 mai. Le Massachusetts fait partie de la coalition du Nord-Est (Connecticut, Delaware, Massachusetts, New Jersey, New York, Pennsylvanie et Rhode Island) mise sur pied pour coordonner la reprise de l'économie. « Je pense que ce sera très important de porter attention à ce que les autres font, pour que personne ne mette un autre État dans une mauvaise posture par simple manque de réflexion quant aux conséquences d'une action sur le reste de la région », a-t-il souligné.
- **New York** : Le gouverneur de l'État de New York, Andrew Cuomo, a « mis son État sur PAUSE » en signant un décret-loi qui a pris effet le 22 mars, ordonnant aux écoles et aux entreprises non essentielles de demeurer fermées jusqu'au 29 avril. L'État fait partie de la coalition du Nord-Est (Connecticut, Delaware, Massachusetts, New Jersey, New York, Pennsylvanie et Rhode Island) mise sur pied pour coordonner la reprise de l'économie. Le gouverneur n'a encore pris aucune décision quant à la date de réouverture des entreprises. Il a par ailleurs affirmé qu'aucun élu ou expert ne pouvait prédire ce qui se produirait dans quatre semaines.
- **Pennsylvanie** : Le gouverneur de la Pennsylvanie, Tom Wolf, a imposé un confinement général jusqu'au 30 avril. La Pennsylvanie fait partie de la coalition du Nord-Est (Connecticut, Delaware, Massachusetts, New Jersey, New York, Pennsylvanie et Rhode Island) mise sur pied pour coordonner la reprise de l'économie. « Si une mesure va à l'encontre de la sécurité des gens, je ne suivrai pas », a-t-il affirmé.
- **Texas** : Le gouverneur du Texas, Greg Abbott, a donné l'ordre à tous les Texans de rester à leur domicile jusqu'au 30 avril. Il a indiqué que seules les entreprises « qui n'auront pas ou presque pas d'effet » sur la propagation du coronavirus rouvriraient en premier. « Il n'est pas question de s'emballer et de laisser toutes les entreprises rouvrir d'un coup. »
- **Washington** : Le gouverneur de l'État de Washington, Jay Inslee, a prolongé le confinement jusqu'au 4 mai, rappelant ce qui suit : « Nous n'avons pas encore vu le pire de ce virus dans notre État, et selon les modèles que nous avons, la situation pourrait devenir bien pire si nous arrêtons nos efforts pour limiter la propagation. » Le 13 avril, le gouverneur a fait l'annonce d'un pacte des États de l'Ouest avec les gouverneurs de la Californie et de l'Oregon, Gavin Newsom et Kate Brown.

## 2. ESTIMATION DES CONSÉQUENCES SUR LES VOYAGES AU CANADA

En date du 9 avril 2020, selon les renseignements de fournisseurs de cartes de paiement et de Statistique Canada ainsi que les données d'annulation de voyages, de réservation et de capacité aérienne prospective pour les vols réguliers, Destination Canada estime que les retombées économiques de la pandémie de COVID-19 seront les suivantes.

### Variation estimée des recettes d'exportation du tourisme par rapport à 2019, par trimestre (en millions de dollars)

	Janv.	Févr.	Mars	Total T1	Avr.	Mai	Juin	Total T1 et T2
<b>Variation absolue p/r à 2019 (en millions de dollars)</b>	7,8	36,5	-309,1	<b>-264,8</b>	- 787,5	-754,4	-719,6	<b>-2 526,3</b>
<b>Variation en %</b>	1,8 %	8,5 %	<b>-61,3 %</b>		<b>-91,7 %</b>	<b>-71,2 %</b>	<b>-53,2 %</b>	

Source : Estimations de Destination Canada

### Variation estimée des recettes d'exportation du tourisme par rapport à 2019, par province (en millions de dollars)

Canada	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Qc	N.-B.	N.-É.	Î.-P.-É.	T.-N.-L.	Nord
--------	-------	------	-------	------	------	----	-------	-------	----------	----------	------

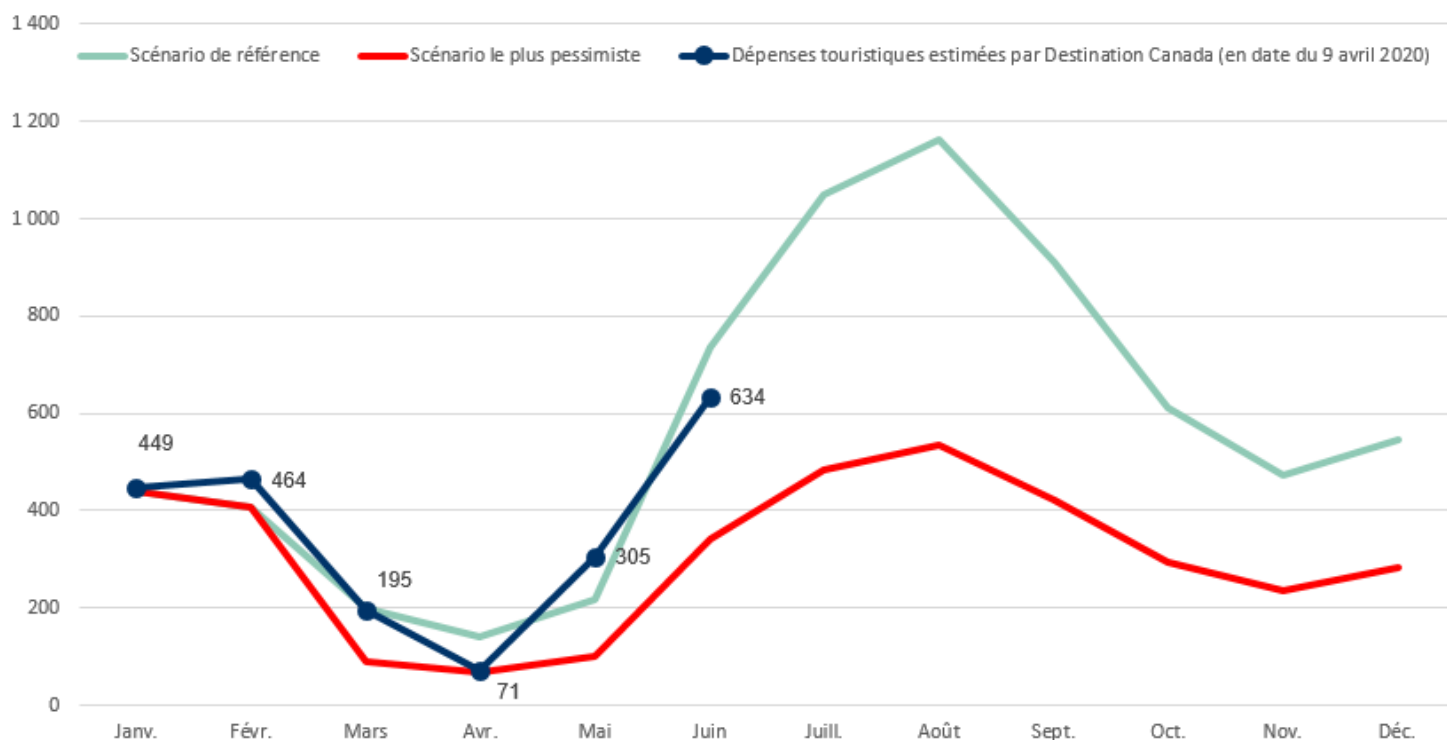
<b>Janv. à mars</b>	-264,8	-83,1	-17,1	-1,8	-3,7	-100,8	-83,1	-2,2	-2,3	-1,3	-0,7	-2,8
<b>Janv. à juin</b>	-2 526,3	-644,8	-210,8	-25,0	-39,5	-992,5	-398,4	-36,8	-58,1	-23,5	-8,4	-88,4

Source : Estimations de Destination Canada

Destination Canada a mandaté Tourism Economics<sup>9</sup> pour élaborer des modèles d'estimation des répercussions de la pandémie de COVID-19 sur l'économie canadienne et le tourisme. Cette analyse projette deux scénarios : le **scénario de référence**, selon lequel les voyages pourraient reprendre en juillet et en août, et le **scénario le plus pessimiste**, dans lequel il n'y aurait pas de voyages durant ces deux mois.

En comparant la trajectoire actuelle à ces modèles, Destination Canada et ses partenaires pourront continuer à affiner leurs estimations des répercussions de la pandémie et à mieux prévoir le rythme et l'ampleur de la reprise. Le graphique suivant illustre les estimations actuelles par rapport aux deux scénarios.

## Dépenses touristiques estimées comparées au scénario de référence et au scénario le plus pessimiste de Tourism Economics, en date du 9 avril 2020 (en millions de dollars)



Source : Estimations de Destination Canada et de Tourism Economics

Comme les Américains ont l'habitude de réserver leurs voyages au Canada de 30 à 60 jours avant leur départ, les données actuelles ne suffisent pas à estimer les répercussions au-delà de juin.

Selon les estimations actuelles de Destination Canada, c'est le scénario le plus pessimiste qui se concrétisera en avril. Les données actuelles laissent entrevoir des dépenses supérieures au scénario de référence en mai et légèrement inférieures à ce même scénario en juin. Bien que cette estimation dépende de l'optimisme potentiel des voyageurs américains quant à la réouverture de la frontière, nous la croyons probable, sachant que beaucoup de voyageurs attendent assez près de leur date de départ prévue avant de modifier une réservation, puisqu'ils ont ainsi une meilleure idée d'où et quand ils pourront voyager.

### 3. SIGNES DE REPRISE

Dans le contexte de la pandémie de COVID-19, Destination Canada a établi un cadre doublé d'une méthode analytique pour repérer, dans les comportements des consommateurs et de l'industrie, des signes laissant deviner où, quand et à quel rythme les voyages et le tourisme reprendront. Destination Canada a collaboré avec des partenaires du marketing de destination, des médias, de la technologie et des voyages pour cibler ces signes et indicateurs. Le cadre s'articule selon de multiples phases de reprise arrivées aux impressions des consommateurs et à leurs intentions de voyage. La méthode et les termes sont brièvement décrits dans les notes méthodologiques (section 4).

<b>Évaluation du marché américain par Destination Canada</b>	<b>I</b> Lutte contre la COVID-19	Les gouvernements répondent à la crise par des mesures de confinement et de quarantaine. Les déplacements sont restreints et les voyages sont impossibles ou déconseillés.
--	--------------------------------------	--

#### Sommaire de l'évaluation

	Phase						Analyse
	I Lutte contre la COVID-19	II Voyages hyperlocaux	III Voyages régionaux	IV Voyages entre provinces	V Voyages internationaux prudents	VI Voyages internationaux régularisés	
Indice de recherches de voyages	●	○	○	○	○	○	En variation annuelle, les recherches sur les voyages au pays diminuent depuis la semaine s'étant terminée le 3 mars.
Recherches d'hébergement auprès d'agences de voyages en ligne	●	○	○	○	○	○	En variation annuelle, les réservations d'hébergement au pays étaient en baisse depuis la fin de février, et elles sont stables depuis la semaine s'étant terminée le 29 mars.
Taux de réservation d'hôtels	△	△	○	○	○	○	Ne s'applique pas dans cette phase.
Taux de voyages en avion	△	△	△	○	○	○	Ne s'applique pas dans cette phase.
Nouveaux cas de COVID-19	●	○	○	△	△	△	Le nombre de nouveaux cas par semaine aux États-Unis commence à se stabiliser, mais le nombre de nouveaux cas pour la semaine s'étant terminée le 13 avril demeure très élevé, à 219 936.
Indice de recherches sur la COVID-19							En cours d'élaboration.
Indice de recherches sur les restaurants ou les événements	●	○	○	△	△	△	En variation annuelle, les recherches de restaurants au pays diminuent depuis la semaine s'étant terminée le 3 mars.
Cheminement vers l'achat des voyageurs	△	○	○	○	○	○	Ne s'applique pas dans cette phase.
Climat social							En cours d'élaboration.

Légende : Phase actuelle ● Phase à atteindre ○ Ne s'applique pas △

#### Voyages prévus dans l'avenir

Le cadre ci-dessus permet de déterminer à quel moment les voyageurs devraient commencer à envisager, à planifier et à réserver des voyages. Le tableau ci-dessous indique l'état des réservations pour des voyages prévus au Canada. Cette évaluation se base sur le nombre net de voyages prévus (nouvelles réservations moins annulations) à destination du Canada en provenance du pays étudié, par rapport aux comportements de voyage enregistrés précédemment. L'indicateur « en baisse » signale une diminution de semaine en semaine; la période n'est donc probablement pas envisagée pour les voyages. L'indicateur « stable » indique qu'il n'y a pas de changement d'une semaine à l'autre. L'indicateur « en hausse » dénote une augmentation des réservations nettes de semaine en semaine; cette période est

donc envisagée pour des voyages au Canada. Enfin, l'indicateur « données insuffisantes » signifie qu'il est impossible de faire des prévisions pour la période, puisque les voyageurs n'ont pas l'habitude de réserver aussi longtemps à l'avance.

## Voyages prévus au Canada en provenance des États-Unis en date du 9 avril 2020

	Avr.	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Indicateur									
Légende :	En baisse	En hausse	Stable	Données insuffisantes					

### 4. NOTES MÉTHODOLOGIQUES

**I. Cas de COVID-19 :** Cette section vise à fournir un contexte d'analyse des conséquences de la crise et de la reprise économique en montrant l'état des choses à un moment précis de la propagation du virus, en regard des restrictions en place. Si le lecteur souhaite connaître les données les plus récentes au sujet de la COVID-19 dans le pays visé, il peut consulter les sources officielles.

**II. Estimation des conséquences :** Les estimations se fondent sur les dépenses par cartes de crédit et de débit au Canada en janvier, février et mars, normalisées en fonction des données de Statistique Canada. Les estimations d'avril et des mois suivants sont basées sur les données de réservation et d'annulation de billets de vol auprès d'agences de voyages agréées par l'IATA. Destination Canada estime que ces agences représentent 22 % du marché des voyages en avion vers le Canada en provenance des États-Unis pour 2019. L'analyse tient aussi compte de la capacité aérienne prospective pour les vols réguliers. Les répercussions sont calculées à partir d'estimations modélisées de données sur les dépenses de 2018, lesquelles ont été ajustées en fonction de la croissance touristique, et autant que possible à partir des données de cartes de paiement de 2019 et de 2020. L'analyse n'est fournie qu'à titre indicatif.

Selon les données sur les marchés recueillies à la source, les agents de voyages et les exploitants d'entreprise touristique ont accordé la priorité au rapatriement de leurs clients dans les régions où les voyages ont été complètement interdits (Moyen-Orient, Inde, Pérou, etc.). De plus, ils ne traitent pas les annulations comme à l'habitude. Les méthodes de modification des réservations varient aussi selon la compagnie aérienne; certaines encouragent leurs clients à repousser la modification aussi près que possible de la date de voyage initiale. Ainsi, les chiffres de réservations prévues dépassent probablement le nombre réel de voyages qui auront lieu; il faut les voir comme des maximums.

**III. Signes de reprise :** Les paramètres de mesure de la reprise sont présentés en ordre d'importance, selon le rôle qu'ils jouent dans la compréhension des comportements de voyage; les paramètres principaux sont tramés en noir, et les paramètres secondaires en gris foncé et en gris pâle. Les paramètres de mesure sont brièvement décrits plus bas.

Destination Canada a élaboré un cadre des phases de reprise du marché des voyages :

- I. **Lutte contre la COVID-19 :** Les gouvernements répondent à la crise par des mesures de confinement et de quarantaine. Les déplacements sont restreints et les voyages sont impossibles ou déconseillés.
- II. **Voyages hyperlocaux ou locaux seulement :** Certaines restrictions ont été levées et les déplacements locaux sont permis. Il est probable que les gouvernements recommandent de maintenir la distanciation physique et de soutenir l'économie locale.
- III. **Voyages régionaux :** Les déplacements terrestres dans une province, un territoire ou un État deviennent possibles et ne sont plus déconseillés.
- IV. **Voyages entre États ou provinces :** Les déplacements par divers modes (avion, voiture, train, etc.) sont permis entre les provinces, territoires et États d'un même pays.
- V. **Voyages internationaux prudents :** On commence à voir quelques voyages à l'étranger, notamment pour des raisons familiales ou des affaires urgentes. Certains voyageurs peu réfractaires au risque pourraient faire des voyages d'agrément pour profiter des prix réduits ou de la disponibilité accrue. Il est possible que les vols internationaux ne relient encore que les grands centres.
- VI. **Voyages internationaux régularisés :** Les voyages internationaux sont fréquents. Des réunions et événements d'affaires sont à nouveau proposés, et le portrait des voyages d'agrément ressemble à celui d'avant la crise.

Le point rempli indique que selon l'évaluation de Destination Canada, cette phase est atteinte. Le point vide signifie quant à lui que la phase n'est pas encore atteinte, et la barre oblique, que le paramètre de mesure ne s'applique pas pour cette phase de la reprise. Certains paramètres sont en cours d'élaboration et seront mis à jour lorsqu'il y aura des progrès.

## Description des paramètres de mesure

- **Indice de recherches révélant des intentions de voyage** : Requêtes comprenant des mots-clés liés aux voyages dans le moteur de recherche de Google en 2020, comparativement à 2019 (calcul pour chaque semaine; p. ex. semaine du 19 avril 2020 par rapport à la semaine du 19 avril 2019). Disponible pour les mots-clés liés aux voyages à l'intérieur du pays, à l'étranger et au Canada dans chaque marché.
- **Taux de recherche d'hébergement** : Recherches d'hébergement hebdomadaires sur la plateforme d'une grande agence de voyages en ligne en 2020, comparativement à 2019 (calcul hebdomadaire). Disponible pour les recherches d'hébergement à l'intérieur du pays, à l'étranger et au Canada dans chaque marché. Sous forme de taux plutôt que de volume de recherches.
- **Taux de réservation d'hébergement** : Réservations d'hébergement sur la plateforme d'une grande agence de voyages en ligne en 2020, comparativement à 2019 (calcul pour chaque semaine). Disponible pour les réservations d'hébergement à l'intérieur du pays, à l'étranger et au Canada pour chaque marché. Sous forme de taux plutôt que de volume de réservations.
- **Taux de voyages en avion** : Volume mensuel de réservations de vols vers le Canada en 2020, comparativement à 2019 (calcul pour chaque semaine). En comparant le moment de réservation réel de 2020 avec le moment de réservation moyen de 2019, il est possible d'évaluer l'incidence de la crise sur chaque mois de voyages. S'il y a lieu, cette évaluation sera enrichie de l'analyse de la capacité aérienne prospective prévue dans un pays et de ce pays vers l'étranger.
- **Nombre hebdomadaire de nouveaux cas de COVID-19 confirmés** : Total hebdomadaire de nouveaux cas de COVID-19 confirmés, selon les données du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies. Le nombre de cas, dans le marché comme au Canada, sera vraisemblablement déterminant dans la décision des gouvernements de permettre la reprise graduelle des voyages, de même que dans la confiance des consommateurs à l'égard des voyages dans un marché donné.
- **Indice de recherches sur la COVID-19** : Indice concernant les requêtes liées à divers aspects de la crise dans le moteur de recherche de Google, qu'il s'agisse de mots-clés touchant l'économie (assurance emploi, travail, etc.) ou la santé. En cours d'élaboration.
- **Indice de recherches sur les restaurants, les attractions et les événements** : Recherches de mots-clés liés aux restaurants, aux attractions et aux événements en 2020, comparativement à 2019 (calcul pour chaque semaine). Disponible pour les recherches comportant des mots-clés liés aux restaurants, aux attractions et aux événements à l'intérieur du pays, à l'étranger et au Canada pour chaque marché. Sous forme d'indice plutôt que de volume de recherches.
- **Ratio du cheminement vers l'achat (sondage)** : Le sondage sera effectué lorsque plusieurs paramètres de mesure (notamment les recherches révélant des intentions de voyage et les recherches d'hébergement) afficheront une tendance à la hausse. Il servira à déterminer, toutes les deux semaines, à quelle phase du cheminement vers l'achat les voyageurs cibles de chaque marché se trouvent. Il pourrait également révéler des renseignements qui ne sont pas fournis par d'autres paramètres ou sondages, comme la confiance des consommateurs. En cours d'élaboration.
- **Ratio d'impressions dans les médias sociaux et les nouvelles** : Examen du paysage médiatique, notamment les médias d'actualité et les médias sociaux, et ratio de conversations positives, négatives et neutres en lien avec les voyages. En cours d'élaboration.

### Références

<sup>1</sup> Johns Hopkins Coronavirus Resource Center; données du 15 avril 2020 à 17 h (HP).

<https://coronavirus.jhu.edu/map.html>

<sup>2</sup> *National Post*, 16 mars 2020.

<https://nationalpost.com/news/canada/trudeau-travel-restrictions-ban-coronavirus-covid19-canada>

<sup>3</sup> *The Globe and Mail*, 19 mars 2020.

<https://www.theglobeandmail.com/canada/article-evening-update-canada-us-border-restrictions-to-take-effect-vendredi/>

<sup>4</sup> *The Globe and Mail*, 13 avril 2020.

<https://www.theglobeandmail.com/politics/article-canada-us-in-talks-to-reopen-border-amid-pandemic-sources-say/>

<sup>5</sup> Département d'État américain, 19 mars 2020.

<https://travel.state.gov/content/travel/en/traveladvisories/ea/covid-19-information.html>

<sup>6</sup> *The New York Times*, 7 avril 2020.

<https://www.nytimes.com/interactive/2020/us/coronavirus-stay-at-home-order.html>

<sup>7</sup> *The New York Times*, 29 mars 2020.

<https://www.nytimes.com/2020/03/29/us/politics/trump-coronavirus-lignes-directrices.html>

<sup>8</sup> CNN, 15 avril 2020.

<https://www.cnn.com/2020/04/15/us/states-reopen-coronavirus-trnd/index.html>

<sup>9</sup> Tourism Economics, *COVID-19 : conséquences sur le tourisme au Canada*, 23 mars 2020.

<https://www.destinationcanada.com/fr/mises-a-jour-sur-le-coronavirus/recherche-sur-la-situation-liee-a-la-covid-19>